

Enformaziuns y Comunicaziuns

Laldun le Signur: Chi co oress avèi le liber de dlijia nò „Laldun le Signur“, por l'oraziun a ciasa y te familia, pó damané dô te sacrestia, olache an le ciafa por 20,00€. I enviun ciamó en iade la jont da tó ca i libri ince te dlijia y fá bel empara. Iolan

Les Staziuns: Tal tomp de Carsëma enviunse la comunité da tó pert ales Staziuns, co gnará periades **domëgna, dedemesaledema y vëndres, dagnora ales 18:00.** I orun s'arjigné ca con la oraziun te cösc tomp, aspetenn la gran festa de Pasca.

Oraziun: La Uniun dles Ères lascia alessèi che la mëssa prefestia dla sabeda ai 4 de merz ales 18:00, gnará ince dita **por le Dé mondial de oraziun por les ères.** La oferta jará por daidé les ères tal Taiwan. Bel iolan belo damperfora.

Ciasa de Palsa: La Ciasa de Palsa da San Martin de Tor chir en/na ergoterapist/a o en/na fisioterapist/a. Les porsones enteressades ciafa enformaziuns plü monüdes sön www.ciasadepalsa.it o al numer 0474 524786.

„Frühe Hilfen Bruneck“ - Sostën por omes, peri y sü mituns da 0 a 3 agn: Le KFS - Katholischer Familienverband Südtirol y le team dal sorvisc „Sostën por omes, peri y sü mituns da 0 a 3 agn“ chir voluntars co oress passé en pèr d'ores al'edema daidenn les families jones con mitans y mituns da 0 a 3 agn. I voluntars dèida fá laürs pratics da vigne dé y pîta en aiüt por en tomp cört. Chères y chi co foss a desposizion, pó contaté le 333 6203945 o la mail bildung@familienverband.it. Dër chiris/des foss infermiers/res en ponsiun - por mituns.

Döt le bun a nosta mogna Hildegard

Le bel travert de 80 agn che nosta mogna Hildegard arjunj en dedòlönesc, se mirita da gní alzé fora, adöm a na picia conscidraziun. Hildegard fej en sorvisc veramonter prezios por nosta comunité: ara é dagnora presènta, te dlijia y encër dlijia ia, ara é da tó ca por vigne esigènza y por vigne ocajiun. Al pò prèsc che l'eté ne ti pèsi gnanca tan, ince sce i agn é empó cotanc y ara se miritass da palsé y da se goder la pensiun. Mo a chël n'ôra sambèn nia ponsé. Ciamó deplü, en comá, ti vál nosta reconescionza y nosc rengraziamont. Mo dandadöt, en cösc iade, nosta aodanza de sanité y trepa ligrèza por i agn co á da gní. **Döt le bun, Hildegard, da pert dal Consèi de Ploania y de Aministrazion. Y dër bel iolan de döt!**

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo
Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sèra - da mené a: Pablo Palfrader
Tel. 333 4762010 Mail: ploaniaalplan@gmail.com
Download plata: www.unitepastorala.org



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vigile

Ploian: Signor Klaus Sottsas
E-Mail: klsottsas@rolmail.net

Calogna Al Plan: 0474 501006
Radio de Ploania: 93,00 MHz

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

www.unitepastorala.org

Ann A

19.02.2023 - 7. Domëgna ia por l'ann
Edema de Capiun - al mèt man la Carsëma

nr. 13

Osc sciö sidi en sciö, osc na sidi en na!

Dal Vangelo dô San Mateo 5, 38-48

Te chël tomp ti á Gejú dit a sü discepui: ³⁸I èis aldí ch'al é gnü dit: Edl por edl y dont por dont. ³⁹Iu endere ves diji: N'orede sté a se mëter cuntra chël co ves fej de mal, mo sce önn te bat söla massédla dërta, tigni ince ia l'atra. ⁴⁰Y sce önn ô te condü dan signoria, por te tó la ciamèja, spo lasci ince le mantel. ⁴¹Y sce önn ô te sforzé da jí mile vari empara, spo vá dui mile empara. ⁴²Dái a chël co te prèia, y no desgorje chël co ô s'empresté val' da te. ⁴³I èis aldí ch'al é gnü dit: Te dess ti orèi bun a to proscimo y ti avèi le sènn a to nemich. ⁴⁴Iu endere ves diji: Oredi bun a üsc nemisc, y periede por chi co ves porseghitèia, ⁴⁵por ch'i dontèise fis de osc Pere tal cí; deach'al lascia loé sorèdl sön i rí y i bogh, y al lascia plöèi sön i iüsc y i iniüsc. ⁴⁶Sc'i ti orèis mâ bun a chi co ves ô bun a os, ci paiamont podèise pa s'aspeté porchël? Ne fej nia chël ince i publicans? ⁴⁷Y sc'i salüdèis mâ üsc fredesc, ci fajèise pa de particular lapró? Ne fej nia cösc ince i pagans? ⁴⁸Os deses ester perfec, desco ince osc Pere tal cí é perfet.



Parora dal Signur. - Lalt a te, Gejú Crist!

Le tru dla Carsëma

Sön cösc tru co porta zoruch al'essènza - sön cösc tru dla Carsëma, ciafunse tal Vangelo de Capiun trèi vari che le Signur nes prèia da fá, zonza ipocrisia y zona joblené: **Oraziun, Elemojina, Jiné.** Por ci pa? (...) La Oraziun se lièia endô con Chël Bel Dio, l'Amur se lièia con nosc proscimo, le Jiné con nos enstèsc. (...) La Carsëma ô porchël oje nosta odlada: **sö alalt**, con la oraziun co se delibrèia da na vita plata, te chëra che i ciafun mâ tomp por nos enstèsc, mo se desmonciun de Chël Bel Dio. Y spo tres l'amur la odlada **sön le proscimo**, co se delibrèia dal dejier da abiné sö avèis, dla ilujiun che al é döt apost, tan ennant che al é apost por me. Y ala fin s'envièia la Carsëma da **ciaré ete te nos**, a ci co pó se delibré dal atacamont ales cosses, dala mondanité co enciornèsc le cör. Oraziun, Amur por le proscimo, Jiné: trèi investiziuns t'en tesur co romagn. (*Papa Francèsch, Capiun 2019*)



Edema liturgica dai 19.02. ai 26.02.2023			
DOM 19.	7. domëgna ia por l'ann	<i>Irmgard, Bonifazio</i>	
06:30	gran mësxa por dōta la ploania <i>oferta por la ploania</i> DEU <u>dō mësxa vijita te cortina ai Tomës te vera con i Scizeri</u> +nt Lois Valentin - +nc' da Torpei dal ann por +nta Ida Frenner Pisching de Candido por les Püres Animes 10:00 <i>gran mësxa a La Pli</i>		
Lön 20.	<i>Amata, Iordan</i> 19:30 <i>s.m. a La Pli</i>		
Ded 21.	<i>Petrus Damiani, German</i> 07:30 <i>s.m. a Antermëia</i> 19:30 corona		
Dem 22.	CAPUON , <i>al mët man le tomp de Carsëma</i> <i>Catedra de San Pire, Diego, Isabella, Margareta da Cortona</i> 18:00 s.m. con imposiziun dal cënder LAD +nta Ida Zardini Oberbacher - +nta Marianna Lechner Trebo +nc' André Videsott - +nt Markus Videsott - +nt Matthias Resch 19:30 <i>s.m. a La Pli</i>		
Jöb 23.	<i>Policarp, Otto, Romana</i> 07:30 <i>s.m. a Rina</i>		
Ven 24.	fešta de San Matia apostul, Ida 07:20 s.m. +nc' Maneschg Cianei y Persano Nicola +nc' Sepl y Pire Planatscher y Maria Crazzolara Püres Animes 18:00 Les staziuns LAD		
Sab 25.	<i>Walburga</i> 07:30 <i>s.m. a La Pli</i> 17:30 Corona por +nta Olga Unterweger Huber 18:00 s.m. prefestia 3. Requiem por +nta Olga Unterweger Huber ITA +nta Monica Erlacher - +nta Ida Pisching Craffonara +nt Angelo Ploner dal Flô +nc' Franz y Paul Pitscheider		
DOM 26.	Prōma domëgna de Carsëma <i>Ulrich, Metilde</i> domëgna dla dljia te ciasa 06:30 <i>gran mësxa a La Pli</i> 9:30 corona 10:00 Liturgia dla Parora <i>oferta por la ploania</i> LAD 18:00 Les staziuns		



"Al slomini sora de nos Signur, la lōm de to müs"
La comunité tol comié da **Olga Huber nasc. Unterweger**, gnüda a mancé con 76 agn. Ai familiars les condolianzes plü sontides. Che ara pälsi tla pêsc de Chël Bel Dio.

Ponsier dla domëgna:

La ghiranza de Gejú sona ensciö: Chirí fora la metoda dla nia-violënza, ti orèi bun al nemich, pordené, tegnì dal bun empede dal mal. Döt cösc á consequenzes positives: Sc'i sun bogn da gní fora dal cèrtl dal rio, nes daüra sō poscibilités nées. Sambëgn che al nes costa trepes forzes. Y daldöt ne sarunse nia bogn da sodesfá cōsta ghiranza. Mo i podun mēte man, se mēte sōn tru adencuntra la scora de nosc Maester.

I periun:

Pere al Ci, to Fi á orü mēte de bones relaziuns nanter Te y la jont y tra les porsones.

Dëidesse superé le mal con le bones operes, y ensciö porté ennant le Spirit salvont de Gejú.

Por Crist nosc Signur. Amen.

Fái lerch ala pesc

Nia duc i trus de tōa vita é jüs roduntafora,
nia döt ci che t'ás speré t'é garaté,
nia döt te cōsc de t'á emplé de ligrëza y contentëza.

I speri por te, che te á ince podü sontí sōn tū trus entravaiés:
Al é sté zacai, co t'á mostré le tru.

Porchël t'aodi, che te sides bun da odëi ince tles deviazziuns,
le tru unich de tōa vita.

I t'aodi che te lasces zoruch pedies de ligrëza y de contentëza,
pedies dla iustizia y dla pesc y che te pois sontí pordonn
olache t'ás ferí l'ater.

Spalanchëia i portai de tōa anima

y daürete portes tal cör,
che les forzes co varësc
pois se slarié fora te te.

Sparpaliëia te te rames dla speranza,
che la pesc pois arsi te te
y che tōa anima ciafes endō la pesc.

Ofertes empede ciöf sōn fossa por +nta Albina Palfrader

Dljia: la só de Albina, familia Junalik

SS.Mësses: la só de Albina, Obojes Ernst y Caterina

Ofertes empede ciöf sōn fossa por +nta Edeltraud Call Erlacher

Dljia: fam. Call Hans, fam. Erlacher Eduard y mituns, Call Christl, Franz Hochwieser

SS.Mësses: Erica Clara con familia

Cortina: Erlacher Marianna con familia, families Hansi y Carol Erlacher

Iolan y Dio s'al paii

Sorvisc dai Ministronc

Dedemesaledama 22/02 (18:00h): Amelie, Sophie y Valentina Erlacher, Niki Fappani, Melanie Feichter, Emily Leonardelli, Pire Maneschg, Elias y Silvia Obojes, Anita Possamai, Anna Promberger, Barbara y Sophie Rungger Kuprian, Angela Trebo;

Vendres 24/02 (07:30h): Anja, Emil y Paul Ellecosta;

Vendres 24/02 (18:00h): Maja y Matilda Complojer, Diana, Madalena y Matthias Deval;

Sabeda 25/02 (18:00h): Emily Agreiter, Lisa, Marco y Mateo Alberti, Jimmy Call, Alexander Clara, Emanuel Frenademetz, Emma Irsara, Emma Mutschlechner, Andy, Lisa y Mattia Ploner, Jonas Rindler, Christian Trebo;

Domëgna 26/02 (10:00h): Roman Kaneider, Antonio Mauro, Armin y Simon Trebo;

Domëgna 26/02 (18:00h): Maja y Matilda Complojer, Diana, Madalena y Matthias Deval

N.B.: Düc i ministronc é entres begnodüs da gní a sorví, ince sce ai n'é nia scric sō!



Der einfach Lebende
ist nicht Besitzer, sondern Verwalter seines Besitzes.
Er kennt Zeiten des Feierns und des Fastens.
Hansjörg Bräumer

